



*Wo ich gehe,
wo ich stehe,
ist der
liebe Gott
bei mir;
wenn ich ihn
auch
niemals sehe,
weiß ich
dennoch,
Gott ist hier.*



Buon inizio dell'anno scolastico

GOTTESDIENSTORDNUNG

für die Woche vom 12.09.- 18.09.2011

MONTAG

12. 8.00h Mariä Namen
 Wortgottesfeier für die Mittelschüler/innen
9.00h Wortgottesfeier für die Mittelschüler/innen
10.30h Wortgottesfeier für die Grundschüler/innen

DIENSTAG

13. 19.30h HL.Chrysostomus, Bischof, Kirchenlehrer
 Jahresmesse für Luise Degaspergi geb.Fill
 Jahresmesse für Heidi Plieger
 Hl.Messe für Maria Brunner geb.Markart

MITTWOCH

14. 11.00h KREUZERHÖHUNG
 Hl.Messe im Pflegeheim „Haus Eiseck,,
 Hl.Messe für Franz Fischnaller
 Jahresmesse für Marie Beghella

DONNERSTAG

15. Gedächtnis der Schmerzen Mariens

Keine hl.Messe

FREITAG

16. 7.15h HL.Kornelius, Papst und HL.Cyprian, Bischof
 Hl.Messe für Florian und Anna Fischnaller
 Hl.Messe Maria und Alois Morin ,
 Johann Gasser und Angehörige

SAMSTAG

17. 11.00h HL.Hildegard von Bingen
 Trauungsmesse in der Spitalkirche für
Petra Baur und Christian Messner
19.00h **Beichtgelegenheit - confessione**
19.30h **VORABENDMESSE:**
 Jahresmesse für Florian Vorhauser
 Jahresmesse für Franz Stoffner, Junior
 Jahresmesse für Ida, Karl und Josef Gamper
 Jahresmesse für Gottfried und Konrad Pfattner
 und Mechthilde Raifer

SONNTAG

18. 25.im Jahreskreis A - DOMENICA 25.del tempo ord.A
9.00h **FAMILIENGOTTESDIENST mit Segnung**
der Kinder der ersten Klassen
 Jahresmesse für Paul Gasser
 Jahresmesse für Josef Vieider
 Jahresmesse für Elisabeth Niederstätter
 Hl.Messe für Frieda Schraffl geb.Bernardi
10.30h **S.messa per la comunità parrocchiale**
 Anniversario per Ardoino Miglioranza



KIRCHE MIT KINDERN

Wir gratulieren! - Noi auguriamo!

Das 92.Lebensjahr vollendet Frau Aloisia Eichbichler geb.Reifer (18.09.)
Das 83.Lebensjahr vollendet Frau Elisabeth Gasser geb.Dorfmann (13.09.)
Das 79.Lebensjahr vollendet Frau Aloisia Schrott geb.Faltner (14.09.)
Das 75.Lebensjahr vollendet Frau Luise Obwexer geb.Rogen (16.09.)



La comunità parrocchiale esprime gli auguri a
Liselotte Traino e Stefano Tonon
in occasione del loro Matrimonio.

Sitzung des Liturgieausschusses: Montag, 12.09.2011 um 17.30 Uhr

**Sitzung des PGR Klausen gemeinsam mit dem PGR Gufidaun :
Mittwoch, 14.September 2011 um 20.00 Uhr**

seduta del CPP di Chiusa insieme con il CPP Gudon: 14.09. 2011

Tagesordnung — Ordine del giorno:



- 1. Begrüßung - Saluto**
- 2. Gebet - Preghiera**
- 3. Schriftwort zum Nachdenken - Per una breve meditazione**
- 4. Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung vom 01.06.2011**
Approvazione del protocollo dell'ultima seduta del 01.06.2011
- 5. Klausurtagung der Pfarrgemeinderäte Klausen u.Gufidaun in St.Georg-Sarns**
Giornata di ritiro dei CPP di Chiusa e Gudon nella casa di formazione e soggiorno di S Giorgio a Sarnes
- 6. Vorüberlegungen zur Klausurtagung: welche Tätigkeiten können die Pfarreien Klausen und Gufidaun gemeinsam starten?**
Prime riflessioni sulle possibilità di coordinamento di alcune attività tra le parrocchie di Chiusa e Gudon
- 7. Ansuchen an das Seelsorgeamt um die offizielle Beauftragung von Luis Braun, Helga Mair und Brigitte Voppichler zu Wortgottesdienstleiter/innen**
Domanda alla direzione pastorale di incarico ufficiale dei responsabili per la Liturgia della Parola: Luis Braun, Helga Mair e Brigitte Voppichler
- 8. Besinnungsweg der PGR und VVR von Klausen und Gufidaun am 24.09.2011 von Kuens nach Riffian - Percorso meditativo dei CPP e CA di Chiusa e Gudon da Caines a Rifiano il giorno 24.09.2011**
- 9. Durchführung "Projekt Glaubensbüchlein"**
Realizzazione del progetto: "Glaubensbüchlein"
- 10. Beschlussfassung des Pfarrgemeinderates über die Innenrestaurierung der Pfarrkirche St. Andreas – Klausen**
Delibera del CPP sul restauro interno della Chiesa Parrocchiale S.Andrea –Chiusa
- 11. Berichte der einzelnen Ausschüsse – Relazioni dei singoli comitati**
- 12. Termine der nächsten Zeit - Attività future**
- 13. Mitteilungen – Informazioni**
- 14. Allfälliges - Varie**

**Einladung zur Segensfeier der Kinder der 1.Klassen
am Sonntag, 18.September 2011 um 9.00 Uhr in der
Pfarrkirche im Rahmen des Familiengottesdienstes.**

Liebes Schulkind! - Liebe Eltern!

**Mit dem Eintritt in die Schule beginnt ein neuer,
wichtiger Lebensabschnitt für das Kind und die Eltern.**

**Deshalb laden wir Euch am Beginn des ersten Schuljahres herzlich zu einer
Segensfeier ein, um ganz bewusst diesen großen Abschnitt unter den Schutz
Gottes zu stellen.**



**Der Tag der Ehejubilare wird heuer im Herbst gefeiert:
Sonntag, 02.Oktober 2011 mit festlichem Gottesdienst um 9 Uhr.**



**Eingeladen sind alle Jubelpaare die heuer das 10-, 15-, 20-, 25-, 30-, 35-, 40-, 45-
-50-,55-,60-,65.....jährige Hochzeitsjubiläum feiern. Bitte melden Sie sich bald an.
Tel/Fax 0472/847548 oder E-Mail: pfarreklausen@web.de**

**Die nächsten Tauftermine: 02.Oktober und 06.November 2011
Le prossime domeniche di battesimo: 02.10. e 06.11.2011**

Spenden für die Pfarrei: Ungenannt 20 €; Ungenant 10 €; anlässlich der Trauung
von Liselotte Traino und Stefano Tonon 300 €.

Im Gedenken an Herrn Franz Fischnaller: für die Pfarrei: Amalia und Wilma
Lucchi 100 €; Gemeinde Feldthurns 200 €; Fam.Pliegr 20 €; Fam.Artur Tauber 50 €;
Ungenannt 30 €;**für die Kirchenheizung:** Fam.Roland Wagner 50 €; Fam.Luis
Leitner 50 €; Verband Südtiroler Musikkapellen (Bozen)100 €; Verband S.M-Bezirk
Sterzing 100 €; **für die Restaurierung Pfarrkirche** Patenkind Martin mit Fam. 30 €;
Fam.Untermarzoner 50 €; Fam.Köhl 20 €; Fam.Konrad Blueg 100 €; Fam.Josef
Sagmeister 30 €; Imkerverein Bezirk Brixen 100 €; Frau Tötsch Marta 20 €; Fam.
Erich Ulpmer 20 €; Frau Maria Steinmann 20 €; Fam.Spp Hofbauer 20 €; Fam.Michl
Feldinger 20 €; Fam.Annelies Steinmann 20 €; Fam.Sigfried Lageder 20 €; Fam.Adolf
Fink 50m €;**für die Spitalkirche:** Fam.Toni Schenk 50 €;**für den Vinzenzverein:**
Pferdefreunde Klausen 50 €; Pericles 20 €; Frau Luise Baur 20 €.

Allen Spender/innen ein herzliches Vergelt's Gott!

**KVW Gebietstagung zum Jahresthema „Du bist mir wichtig“
Montag, 12.September 2011 um 19.30 Uhr in Klausen/Widum Pfarrsaal
Referent: Konrad Peer - Landesvorsitzender**

Not am Horn von Afrika

**Die Italienische Bischofskonferenz hat für Sonntag, 18. September 2011, auf-
gerufen, für die Notleidenden dieser Hungerkatastrophe zu sammeln.**

Emergenza Corno d'Africa

***La Presidenza della CEI ha indetto una colletta nazionale che si terrà domenica
18 settembre 2011 in tutte le chiese italiane.***